



# Scratch MACHINE

サウンドバンク マニュアル

Version 1.1  
JP160303

# ソフトウェア使用許諾 (EULA)

以下の規約を理解、承諾するまで、本製品の使用はお控えください。  
本製品をお客様あるいはお客様が許可した方が使用することは、本規約に同意したことになります。

本エンドユーザーライセンス規約 (以下"EULA"または"本規約"といいます) は、お客様と UVI (所在地: 159 rue Amelot, 75011 Paris - France) の間で交される UVI の作成したソフトウェア、書類およびその他のマテリアルの使用に関するライセンス規約になります。

本規約に同意しない場合は、直ちに UVI 製品 (以下"本製品"と呼ぶ場合もあります) の登録、インストールもしくは利用を中止してください。

UVI 製品の使用、あるいは第三者に使用許諾をした場合、本規約に同意するものとします。

## A- ライセンス許諾

- UVI は以下の利用規約に基づき、お客様に本製品の非独占オーストライズドコピー使用権を許諾します。
- UVI 製品のライセンスはシングルユーザーライセンスです。お客様の所有するコンピュータまたは iLok ドングルに最大 3 台まで認証して使用することが可能です。
- ソフトウェアライセンスでは、第三者への賃貸または貸与する権利はありません。これらの行為は禁じられています。
- 本規約は、別項で記載する規定に該当しない限り、ソフトウェアライセンスを第三者に移譲、再販することが可能です。その際、iLok アカウントから "Transfer License" の手続き申請を行い、iLok ライセンス管理をする Pace 社にライセンス移行手数料 (ライセンスごとに 25 米ドル、最大 50 米ドル) を支払います。その後、同社からの依頼を受けて UVI の承認と譲渡先へのシリアル移行を取り仕切ります。移譲後、元のライセンス登録は削除されます。iLok への申請手続き、連絡は英語でおこないます。
- バンドルで入手した個々の製品、あるいは他の製品へのアップグレードやクロスグレードに使用した製品の再販およびライセンス移譲の認可はありません。
- 購入された製品に含まれているサウンドやサンプルは、追加ライセンス料の支払いや UVI へのソースアトリビュションを提供することなく、商用の制作、録音物に使用できます。
- 本規約は、再販もしくは配布利用の為に本製品を使用することを禁じます。その範囲は、他のディスクやデバイスに収録、再フォーマット、ミックス、混合、フィルター、再合成に及びます。サウンド、マルチサウンド、サンプル、マルチサンプル、ウェーブテーブルに組込むための編集行為、サンプラーやマイクロチップなどソフトウェア、ハードウェアを問わず、全てのサンプル再生装置のためのプログラムやパッチ編集も禁止事項に含まれます。本製品を他者が利用するサンプリングまたはサンプル再生デバイスの為の販売、あるいは配布することは出来ません。
- ライセンス違反が認められた時点で、本契約は終了します。その場合、コピーを含め、全ての UVI ソフトウェアとドキュメントを速やかに UVI に返還しなければなりません。
- UVI の保有する全ての権利は、本書で明示していません。

## B- ライセンス認証

- UVI 製品の使用にあたり、シリアル番号の登録 (uvi.net/register) とデバイスのライセンス認証が必要です。UVI は、製品のライセンス認証に Pace AP 社の iLok システムを採用しています。認証に iLok アカウントの取得と iLok License Manager (いずれも無料) も必要です。iLok アカウントは、シリアル番号登録時に UVI ウェブサイトを通じて取得できます。iLok License Manager は UVI Workstation や Falcon とともにインストールされます。UVI 製品は、未登録、未認証の状態で使用することはできません。
- 製品シリアル番号の登録をする際、UVI データベース上に登録されたお客様の姓名、メールアドレス、住所が必要です。未登録の場合、UVI アカウントを作成します。UVI は 128 ビット暗号化された SSL 接続の最新の通信保護規格を採用しています。お客様からの情報をウェブ経由で安全に当社サーバーに送ることが可能です。UVI の個人情報に関する扱いについてはこちらをご覧ください: <https://www.uvi.net/privacy-policy>
- UVI 製品のライセンスは、最大で 3 つの iLok ドングルもしくはコンピュータに認証して同時使用が可能です。ライセンス認証と解除は、専用ソフトウェアの iLok License Manager を通じて行います。

## C- ソフトウェアの保護

お客様は、本製品にコピープロテクションが使用されていること、本製品を利用するにあたってコピープロテクションに関する操作を行うことに同意するものとします。お客様は、UVI によって実装されたコピープロテクション技術の回避、改造あるいは変更を加えないことに同意するものとします。

## D- 所有権

本製品の所有権、封入されているデジタル記録された音の権利は、(いかなるコピーも) UVI によって保持されます。本製品のコピーは、本規約に基づいてお客様に提供されます。本製品のライセンス (ソフトウェアを利用する権利) のみがお客様によって購入されたものです。

## E- 契約期限

この合意による契約期限は、本製品のパッケージの開封あるいは使用を開始し、終了するまで有効です。お客様がこの期限条件内に何かを破棄した場合、この契約は終了します。終了に際して、UVI に本製品のコピーおよび関連書類をすべて破壊し返却することで、契約の終了に同意するものとします。

## F- 規制

本契約に基づく許可される場合を除き、本製品および関連書類の販売、リース、賃貸、ライセンス許可、配布、転送、複製、再プロデュース、公開、改造もしくはタイムシェアは禁じられています。

## G- NFR (転売不可) シリアルと無料製品

シリアル番号に "NFR" の記載がある UVI 製品のライセンス (以下 "NFR" といいます) は、デモ、テストあるいは評価利用のために用意されています。NFR は商用利用不可で、転売、移譲をすることはできません。NFR にはアップグレード、クロスグレードなどの特別セールオフアーから除外されます。同様に関連したバウチャー (割引券) の発行を受け取ることもできません。さらに NFR の所有者は、商用バージョンの製品に同梱されているバウチャーを受け取る権利もありません。

無料製品は UVI、あるいは UVI と提携する第三者がプロモーション目的など、製品バンドル等の方法によって無料配布された製品 (ライセンス) を指します。無料製品は商用バージョンと同様、商用利用可能ですが、NFR ライセンスと同様、転売、移譲をすることはできません。また、認証デバイスの破損等に関するライセンス復帰の対象外にもなります。"NFR" と記載された無料製品のライセンス規約は、無料製品の規約が優先されます。

## H- サポート責務の免除

UVI は可能な限り、製品使用のための技術的な問題解決に努めます。ただし、UVI は追加情報、ソフトウェア、技術情報、ノウハウ、サポートを提供したり、利用できるようにする義務を負いません。

## I- 仕様とシステム条件

本製品の技術仕様は、推定あるいは近似値で記載している場合があります。環境が千差万別であるため、これらの値は目安であり、互換性や動作を保証するものではありません。UVI は動作に必要な条件をすべてウェブサイト記載しています。エンドユーザーは、製品の購入前にエンドユーザーのデバイスが UVI 製品のシステム条件を満たしていること、および該当製品がエンドユーザーの要件を満たしているを確認する責任を負います。

本規約はフランス共和国の法律に基づいて制定されています。解釈をするにあたって、英語版の EULA を使用します。  
©2017 UVI. All rights reserved.  
全ての登録商標はその権利帰属者の所有物です。

## 目次

---

イントロダクション .....	4
操作画面 .....	5
フレーズファイルのエクスポート .....	7
プリセットリスト .....	8
リンク .....	9
クレジットと謝辞 .....	10

## イントロダクション



Scratch Machine以外にターンテーブルのスクラッチサウンドを正確に再現するインストゥルメントはありません。'Fresh'またはSpeak'n'Spellなどのクラシックサウンドを読み込んでキーボードまたはパッドコントローラーで演奏するだけ！すべてのサウンドは我々のレジデントターンテブリストとスクラッチアーティストであるDJ Quartzのパフォーマンスを丹念に収録しました。バイナルの素晴らしいサウンドと豊かな表情、楽しさを実現したインストゥルメントです。

ピッチとスピードを個別に操ることが可能で、さらに一歩先行くパフォーマンスをもたらします。さらに6種類のエフェクト：2つのディレイ、フレーズ、ビートクラッシャー、リバーブ、リピーターエフェクトで複雑なサウンドやブレイクダウンをもたらします。3バンドEQとレゾナンスフィルターも装備し、まるでプロフェッショナルミキサーとエフェクトを操る感覚で扱うことができます！

Scratch Machineには様々なサンプルとフレーズを収めたマッシュライブラリーが付属します。およそ4,300のフレーズはボーカルフレーズ、ブレイクビーツ、Speak n' Spellスクラッチなど、バラエティに富んだクラシックサンプルが含まれています。すべてのフレーズは、UVI Workstation またはお手元のDAWで選ぶことが可能で、ドラッグ&ドロップするだけですぐに扱えます！Scratch Machineのために用意されたサンプルコンテンツはすべて最高のクォリティで録音され、マスター処理が施されています。

Scratch Machineはヒップホップ、アーバン、ダンスなど様々な音楽ジャンルやパフォーマンスに最適です！

### 最低システム条件：

- ・ UVI Workstation 2.5.9 以降または Falcon 1.0 以降
- ・ 3GB 以上の空きディスク容量

インストールとオーソライズに関する詳しい情報は[サウンドバンクインストールガイド](#)をご覧ください。

## 操作画面

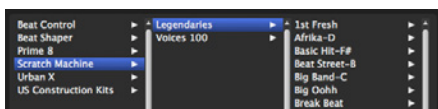


Scratch Machineには2種類のプリセットライブラリー：Legendaries と Voices が用意されています。

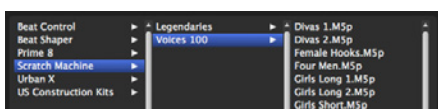
Legendariesプリセットは“Fresh”や“Ahhh”など象徴的なクラシックカットからのサンプルが収録され、表情豊かなスクラッチが魅力です。Voicesプリセットはより幅広い素材が用いられ、多種多様なクリエイティブスクラッチを供給します。どちらのプリセットを選択してもScratch Machines の操作画面に変わりありませんが、MIDIコントロールによる操作が多少異なります。

2つのプリセットに関するMIDIマッピングは右図の通りです：Legendariesプリセットは左手側で異なるスピードのスクラッチサンプルを操作し、右手側でフレーズを操ることができます。Voicesはより多くのフレーズを扱います。

Legendaries(レジェンダリー)プリセット：



Voices(ボイス)プリセット：



### MIDIマッピング(ノートの割当) -

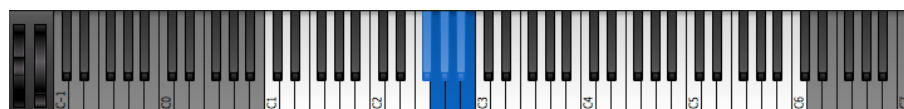


- » ノーマルムーブ イン/アウト E1/F1
- » スロームーブ イン/アウト G1/A1
- » ファストムーブ イン/アウト F#1/G#1
- » スペシャルムーブ イン/アウト A#1/B1
- » DJチョイスムーブ C2-F2
- » フレーズ C3-C6

### Legendaries プリセット

- » ディレイ1 オン/オフ F#2
- » ディレイ2 オン/オフ G2
- » リバース オン/オフ G#2
- » フェイザー オン/オフ A2
- » クラッシャー オン/オフ A#2
- » リピート オン/オフ B2

### MIDIマッピング(ノートの割当) -



- » フレーズ1 C1-F2
- » フレーズ2 C3-C6
- » ディレイ1 オン/オフ F#2
- » ディレイ2 オン/オフ G2

### Voices プリセット

- » リバース オン/オフ G#2
- » フェイザー オン/オフ A2
- » クラッシャー オン/オフ A#2
- » リピート オン/オフ B2



## 操作画面 [続き]



### 1 ▶ speed(スピード)

- » X2 / normal / 1/2 スイッチ  
フレーズサンプルの再生スピード: 通常、倍速、半分を設定します。

### 2 ▶ pitch adj.(ピッチアジャスト)

- » ピッチスライダー  
サンプルピッチを±12半音(1オクターブ)範囲で調節します。センターポジションのLEDはトランスポーズオフとなります。
- » reset(リセット)スイッチ  
ピッチスライダーを0ポジションに設定します。

### 3 ▶ pitch bend range (ピッチベンド範囲)

MIDIキーボードのピッチベンダーによるスピードコントロール範囲を設定します。  
最大で2オクターブ(24半音)まで設定できます。

### 4 ▶ EQ

- » LOW / MID / HIGH  
±24dBの3バンドEQです。

### 5 ▶ リリースコントロール

- » RELEASE LEVEL(リリースレベル)  
リリースサンプルの音量を調節します。
- » SAMPLE(サンプル)モード  
レジェンダリープリセットのみの設定です。この設定は左手側のサンプルに有効で、サンプルごとに設定します。演奏の表情をコントロールする際に有効な設定です:
- » RoundR(ラウンドロビン)  
ノートトリガーした際に順番にサンプルを切り替えるスタイルで演奏できます。
- » Velocity(ベロシティ)  
ベロシティによって演奏されるサンプルが変化します。
- » Manual(マニュアル)  
スイッチ下のLCDで設定したサンプルを演奏します。

### 6 ▶ フィルター

- » FILTER(フィルター)スライダー  
左へ: ローパスフィルターのカットオフ操作をします。  
センター: フィルターはバイパスされます。  
右へ: ハイパスフィルターのカットオフ操作をします。
- » RESONANCE(レゾナンス)  
フィルターレゾナンス量を設定します。

### 7 ▶ エフェクト

全てのエフェクトはMIDIキーボードの操作でオン・オフできます。ノート:F#2~B2操作でよりクリエイティブなスクラッチパターンを演出できます。

- » DELAY 1(ディレイ) - F#2  
ツマミはミックス量を設定します。
- » DELAY 2(ディレイ) - G2  
ツマミはミックス量を設定します。
- » REVERB(リバース) - G#2  
ツマミはミックス量を設定します。
- » PHASER(フェーザー) - A2  
ツマミはフェーザースピードを設定します。
- » CRUSHER(クラッシャー) - A#2  
ツマミはクラッシャーミックスを設定します。
- » REPEAT(リピート) - B2  
ツマミは効果の細かさ(2分~64分3連)を設定します。

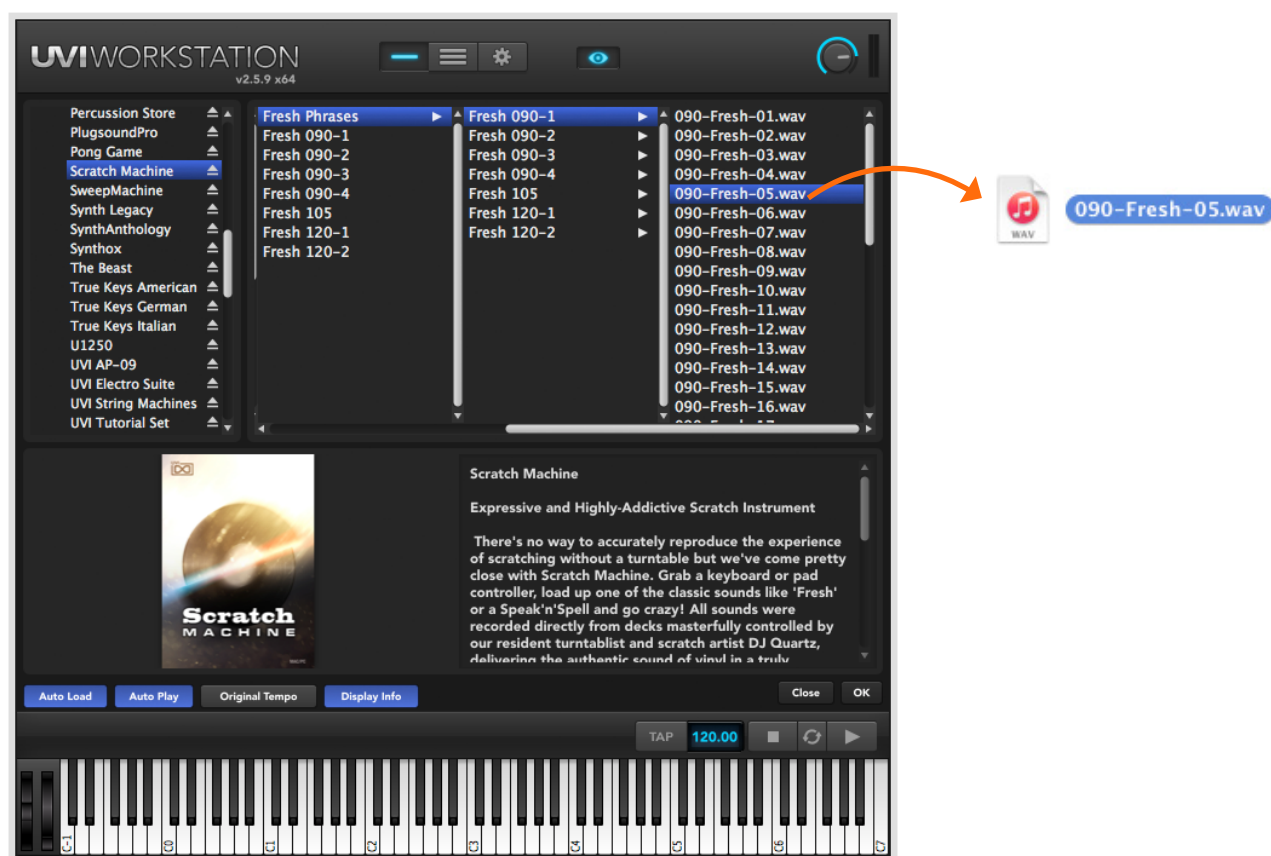
### ▶ モジュレーションホイール

MIDIキーボードのモジュレーションホイールで音量のコントロールができます。スクラッチする際のミキサーフェーダーの操作のように扱うことでよりリアルなスクラッチサウンドを実現します。画面上のパラメーターを右マウスクリックすることで、お好みのMIDI CCを設定できます。

## フレーズファイルのエクスポート

Scratch Machineのフレーズ(Phrases)サンプルは.WAV形式のオーディオファイルとしてドラッグ&ドロップ操作でエクスポートできます。フレーズサンプルのアクセス方法は次の通りです：

1. UVI WorkstationのブラウザーでScratch Machineのサウンドバンクを表示します。
2. 目的のカテゴリの中から'Phrases'と名前のついた箇所からWAVファイルを選びます。
3. 目的のWAVファイルをデスクトップまたはDAWのオーディオトラックにドラッグ&ドロップします。



\*DAWとシステム環境の仕様により、直接のドラッグ&ドロップに対応しない場合があります。その場合は一旦デスクトップにドラッグ&ドロップしてください。

# プリセットリスト

## Presets

### Legendaries Scratches

1st Fresh  
Afrika-D  
Basic Hit-F#  
Beat Street-B  
Big Band-C  
Big Oohh  
Break Beat  
Bronx-G  
Chic-E  
Classic Aahh  
Classic Hit-A  
Ending-C#  
Funky Aahh  
Funky Brass 1-A#  
Funky Brass 2-C  
Funky Brass 3-A#  
Graff Hit  
Hit Time  
Lo Brass-A#  
Mister Gadget-B  
Monster-A  
Paranoia  
Samba  
Saxo-G  
Stab-A#  
String Hit-E  
Symph Hit-F#  
Urban Hit  
Vocal Hit

### Voices Scratches








Divas 1  
Divas 2  
Female Hooks  
Four Men  
Girls Long 1  
Girls Long 2  
Girls Short  
Love 1  
Love 2  
One Word  
Scats 1  
Scats 2  
Speak n Spell 1  
Speak n Spell 2  
Voice FX  
Vowels



## リンク

---

### UVI

- ホームページ . . . . . [uvi.net/](https://uvi.net/) 
- サウンドバンクインストールガイド . . . . . [installing\\_uvi\\_soundbanks\\_jp.pdf](#) 
- UVI Workstation ユーザーマニュアル . . . . . [UVIworkstation\\_UserManual\\_jp.pdf](#) 
- 登録済み製品の確認とダウンロード . . . . . [uvi.net/my-products](https://uvi.net/my-products) 
- FAQ(良くあるご質問とその回答) . . . . . [uvi.net/faq](https://uvi.net/faq) 
- チュートリアルとデモビデオ . . . . . [youtube.com/](https://youtube.com/) 
- サポート . . . . . [uvi.net/contact-support](https://uvi.net/contact-support) 

### iLok

- ホームページ . . . . . [ilok.com/](https://ilok.com/) 
- iLok License Manager . . . . . [ilok.com/ilm.html](https://ilok.com/ilm.html) 
- FAQ(良くあるご質問とその回答) . . . . . [ilok.com/supportfaq](https://ilok.com/supportfaq) 

\*iLok.comのサービスは、全て英語のみです。

# Scratch MACHINE

## クレジットと謝辞

### UVI プロデュース

#### レコーディング / 編集 / サウンドデザイン

Damien Vallet  
Kevin Guilhaumou  
Alain J Etchart  
Emmanuel Usai  
Geoffroy Soulaïne

#### ソフトウェアとスクリプト

Olivier Tristan  
Remy Muller

#### GUI デザイン

Nathaniel Reeves

#### ドキュメント

Nathaniel Reeves  
Kai Tomita

#### 謝辞

Chris Gerhringer @ Sterling Sound  
DJ Quartz



UVI.NET